

II. KREISSCHREIBEN DES GESAMTGERICHTES CIRCULAIRES DU TRIBUNAL FÉDÉRAL

12. Kreisschreiben Nr. 22 vom 25. Januar 1928.

Kostenvorschussleistung durch Zettel mit Frankiermaschinenaufdrucken.

Avances de frais au moyen d'empreintes de machines à affranchir.

Anticipazione delle spese mediante deposito di cartellini di macchina affrancatrici.

Infolge Einführung der Frankiermaschinen vermag die Vorschrift des Art. 3 der bundesrätlichen Verordnung Nr. 1 zum SchKG vom 18. Dezember 1891, wonach der Kostenvorschuss in schweizerischen Postmarken eingesandt werden kann, ihren Zweck nicht mehr in gleicher Weise zu erfüllen wie bisher, da die Inhaber von Frankiermaschinen keine Postmarken halten. Einem begründeten Gesuche der Oberpostdirektion entsprechend, ordnen wir daher an, dass auch Frankiermaschinenaufdrucke auf Klebezetteln als Kostenvorschüsse anzunehmen sind, sofern sie die Firma des Maschineneinhabers oder dessen abgekürzte Adresse tragen. Die für den Umtausch der Postmarken bestimmten kantonalen Zentralstellen haben künftig den Umtausch von Frankiermaschinenaufdrucken gegen Geld in gleicher Weise zu vermitteln wie bisher den Umtausch von Postmarken. Zum Frankieren von Postsendungen dürfen solche Frankiermaschinenaufdrucke nicht verwendet werden.

Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. Poursuite et faillite.



I. ENTSCHEIDUNGEN DER SCHULDBETREIBUNGS- UND KONKURSKAMMER

ARRÊTS DE LA CHAMBRE DES POURSUITES ET DES FAILLITES

13. Arrêt du 6 mars 1928 en la cause Gervasoni.

Art. 110. LP. — Les saisies pratiquées, pour l'exécution d'un devoir d'entretien, par la femme ou les enfants du débiteur, sont soustraites à la participation des créanciers ordinaires, dans la mesure où elles portent sur la fraction du salaire insaisissable à teneur de l'art. 93.

SchKG Art. 110. — Insoweit für Unterhaltsforderungen der Ehefrau oder der Kinder des Schuldners ein gemäss Art. 93 SchKG unpfändbarer Teil von Lohnguthaben usw. gepfändet wurde, ist die Teilnahme gewöhnlicher Gläubiger ausgeschlossen.

LEF Art. 110. — La partecipazione di creditori ordinari ad un pignoramento è esclusa ove, in esecuzioni per crediti alimentari della moglie o dei figli del debitore, esso porti su crediti dipendenti da salari ecc.

Par jugement du 16 février 1920, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé le divorce des époux Salomon-Gervasoni, confié à la femme la puissance paternelle sur les deux enfants issus du mariage et fixé à 75 francs la pension mensuelle due par Julien Salomon, pour l'entretien des mineurs.

En vertu de ce jugement, dame Gervasoni a fait notifier, le 2 novembre 1927, au débiteur un commandement de payer N° 82618, de 244 fr. en capital. Elle a requis